

Nutzen Sie die vielen Vorteile Ihrer fair-p(l)ay Karte

Sparen Sie 10 % das ganze Jahr!!

Mit Ihrer fair-p(l)ay Karte können Sie bei jedem Einkauf eine Menge Geld sparen. Übrigens nicht nur Sie: Denn es gibt die fair-p(l)ay Karte auch für Familien-Mitglieder oder Partner. Sagen Sie uns einfach Bescheid und schon zählen die Umsätze aller Familien-Mitglieder: **persönlich einkaufen, gemeinsam Rabatt Sammeln.**

Geburtstags-Einkauf

Herzlichen Glückwunsch! Zum Geburtstag schenken wir Ihnen einen Einkaufsgutschein. Ihr Geburtstagsgutschein kommt automatisch per Post. Sie können ihn innerhalb von 4 Wochen bei uns einlösen. An einem Tag Ihrer Wahl kommen Sie einfach zum Geburtstags-Einkauf vorbei.

Bestpreis-Garantie

Wir bieten Ihnen eine ausgezeichnete Qualität und hervorragenden Service zum niedrigen Preis. Darauf können Sie sich verlassen. Sollten Sie den gleichen Artikel in einem anderen Geschäft im Umkreis von 20 km doch einmal günstiger entdecken – kein Problem. Sagen Sie uns wo, und wir erstatten Ihnen die Differenz. Bis 7 Tage nach Kaufdatum. Ausgenommen sind Artikel aus Sonderverkäufen und wegen Mängeln reduzierte Ware.

Lieferservice

Auf Wunsch bringen wir Ihnen jeden Artikel nach Hause oder an eine andere Adresse Ihrer Wahl. Kostenlos im Umkreis von 20 km.

Geschenkservice

Möchten Sie jemanden mit einem sportiven Geschenk überraschen? Gerne. Wir verpacken jeden Artikel ganz nach Ihren Wünschen.

Anprobe zu Hause

Unentschlossen? Nehmen Sie Ihren Wunschartikel mit nach Hause und entscheiden Sie in aller Ruhe. Was Ihnen nicht gefällt, bringen Sie uns innerhalb von 3 Tagen wieder zurück.

Passform Service

Sparen Sie sich Zeit und Mühe. Wenn Sie Kleidung bei uns kaufen, bringen wir sie für Sie in Passform.

Garantiert zufrieden

Zufriedenheits-Garantie

fair-p(l)ay garantiert Ihnen ein positives Einkaufserlebnis. Wenn ein Artikel aus unserem Haus nicht Ihren Erwartungen entspricht, nehmen wir ihn zurück und erstatten Ihnen – bei Vorlage des Kassenbons den Kaufpreis. Bis 5 Tage ab Kaufdatum. (Der Artikel muss ungetragen und in der Originalverpackung zurückgegeben werden.)

Beratungs-Garantie

fair-p(l)ay garantiert Ihnen kompetente und individuelle Beratung in vielen Sprachen. Ein qualifiziertes Team von Fachleuten ist für Sie da.

Marken-Garantie

fair-p(l)ay garantiert Ihnen ein Top-Sortiment international führender Marken. Dafür stehen wir als Mitglied der weltweit größten Leistungsgemeinschaft selbstständiger Sportfachhändler.

Exklusive Angebote und Preisvorteile

Wir senden Ihnen aktuellste Vorabinfos zu Aktions- und Sonderverkäufen, besondere Einladungen, spezielle Services und Angebote per Post, Email, SMS oder MMS – mit unserer fair-p(l)ay Karte sind Sie immer einen Schritt voraus. Dabei profitieren Sie zudem von attraktiven Preisvorteilen, die Ihnen viele Euros im Jahr sparen.



Die fair-p(l)ay Karte ist nur gültig in Luxemburg.

Mehr Informationen auf fair-play.lu

www.fair-play.lu

fair-p(l)ay

CITABEL
SPORTS

www.citabel.lu
3, rue du Château d'Eau
L-3364 Leudelange
Tél. (352) 37 97 37

Votre carte fair-p(l)ay est seulement valable au Luxembourg.

INTERSPORT
LE SPORT COMMENCE ICI

www.myintersport.lu
5, Z.A.I. Bourmicht
L-8070 Bertrange
Tél. (352) 26 11 33-1

2, Allée John W. Léonard
L-7526 Mersch
Tél. (352) 26 32 68-1

fair-p(l)ay

Votre carte de fidélité pour plus d'avantages.

Ihre Kundenkarte für mehr Vorteile.

Your client card for more benefits.

☐ Ja, ich möchte die fair-p(l)ay Karte
Oui, je veux la carte fair-p(l)ay
Yes, I want the fair-p(l)ay card

☐ Frau | Madame | Madam
☐ Herr | Monsieur | Sir

Name Nom Surname	Vorname Prénom Given Name
Straße, Nr. Rue, Nr Street, Nr.	
PLZ, Ort Code postal, Ville Zip, City	Land Pays Country
Telefon Téléphone Phone	
Mobil Portable Mobile phone	
E-Mail	
Geburtsdatum Date de naissance Date of birth	Sprachauswahl Choix de langue Language selection
DE <input type="checkbox"/> FR <input type="checkbox"/> EN <input type="checkbox"/>	
Sportverein [nur Ihren Hauptverein] Club de Sport [seulement le club principal] Sports club [only your main club]	

Bitte ankreuzen: Welche Sportarten üben Sie aktiv aus? Sie erhalten dann gezielt exklusive Informationen.	À cocher svp: Quels sports exercerez-vous activement? Vous recevrez alors des informations ciblées exclusives.	Please tick: What sports do you practice actively? You will specifically receive exclusive information.
<input type="checkbox"/> Fußball Football Football	<input type="checkbox"/> Inlineskating Patins à roulettes Inline skating	
<input type="checkbox"/> Running Running Running	<input type="checkbox"/> Golf Golf Golf	
<input type="checkbox"/> Nordic Walking Nordic Walking Nordic Walking	<input type="checkbox"/> Badminton Badminton Badminton	
<input type="checkbox"/> Bergsport, Wandern Alpinisme, randonnée Mountaineering, hiking	<input type="checkbox"/> Schwimmen Natation Swimming	
<input type="checkbox"/> Ski Alpin Ski alpin Alpine skiing	<input type="checkbox"/> Handball Handball Handball	
<input type="checkbox"/> Tennis Tennis Tennis	<input type="checkbox"/> Leichtathletik Athlétisme Athletics	
<input type="checkbox"/> Fitness Fitness Fitness	<input type="checkbox"/> Rugby Rugby Rugby	
<input type="checkbox"/> Radsport Cyclisme Cycling	<input type="checkbox"/> Reiten Équitation Riding	
<input type="checkbox"/> Langlauf Ski de fond Cross-country skiing	<input type="checkbox"/> Kampfsport Sport de combat Combat sport	
<input type="checkbox"/> Snowboard Snowboard Snowboard	<input type="checkbox"/> Boxen Boxe Boxing	

Datenschutz-Garantie
CITABEL und INTERSPORT messen dem Schutz Ihrer Privatsphäre hohe Bedeutung zu und beachten die gesetzlichen Datenschutzbestimmungen. Bei uns erfolgt die Verarbeitung Ihrer Daten nur zur Erfüllung der vertraglichen Zwecke. Eine Weitergabe an Dritte erfolgt nicht. Sie können jederzeit gegen Verwendung oder Nutzung Ihrer Daten für zukünftige Werbezwecke widersprechen: schriftlich oder per E-Mail an Info@fair-play.lu.

Garantie de la protection des données
CITABEL et INTERSPORT attachent une grande importance à la protection de votre vie privée et respectent les dispositions légales relatives à la protection des données. Le traitement de vos données a uniquement lieu pour remplir les objectifs contractuels. Un transfert à des tiers ne se produit pas. Vous pouvez à chaque instant vous exprimer contre l'utilisation ou l'accessibilité de vos données à des fins promotionnelles pour l'avenir : par écrit ou par e-mail à Info@fair-play.lu.

Privacy Guarantee
CITABEL and INTERSPORT attach great importance to the protection of your privacy and follow the legal Privacy Policy. We only process your data to fulfill the contractual purposes. A transfer to third parties doesn't occur. You can always pronounce yourself against the use and accessibility of your data for promotional purposes for future effect. By letter or e-mail to Info@fair-play.lu.

Unterschrift Signature Signature	
Kunden-Nummer Numéro Client Customer number	
Filiale Filiale Branch	Verkäufer Vendeur Salesperson

Profitez des nombreux avantages de votre carte fair-p(l)ay

Économisez 10 % toute l'année !

Avec votre carte fair-p(l)ay, économisez lors de chaque passage en caisse. Faites-en aussi bénéficier les membres de votre famille : il leur suffit en cas d'achats de nous le signaler et ils bénéficieront des mêmes avantages que vous : **seul ou en famille, toujours gagnant(s) !**

Achat d'anniversaire

Toutes nos félicitations ! Nous vous offrons pour votre anniversaire un bon d'achat qui vous parviendra automatiquement par voie postale. Vous pourrez le faire valoir chez nous dans un délai de 4 semaines. Il suffit de venir faire vos achats d'anniversaire le jour qui vous conviendra.

Garantie meilleur prix

Nous vous assurons qualité et service au meilleur prix. Vous pouvez en être sûr. Si vous deviez trouver le même article moins cher dans un autre magasin situé dans un rayon de 20 km, aucun problème. Dites-nous de quel magasin il s'agit et nous vous rembourserons la différence. Offre valable jusqu'à 7 jours après la date d'achat. La garantie ne vaut pas pour des articles en promotion ou dont le prix est réduit en raison de défauts.

Service de livraison

Sur demande, nous vous livrons n'importe quel article à domicile ou à une autre adresse de votre choix et ce, gratuitement, dans un rayon de 20 km.

Service cadeau

Vous désirez faire à quelqu'un la surprise d'un cadeau sportif ? Avec plaisir. Nous emballons chaque article selon vos désirs.

Essayage à domicile

Vous êtes indécis? Emmenez l'article de votre choix chez vous et décidez en toute tranquillité. Il suffit de nous ramener les articles qui ne vous conviennent pas dans un délai de 3 jours.

Service de retouche

Économisez du temps et du travail. Nous nous chargeons des retouches sur les vêtements que vous achetez dans nos magasins.

Satisfaction garantie

Garantie de satisfaction

fair-p(l)ay vous garantit une expérience d'achat positive. Si un article provenant de notre magasin ne correspond pas à vos attentes, nous vous le reprenons et vous remboursons le prix d'achat sur présentation du ticket de caisse et ce, jusqu'à cinq jours après la date d'achat (l'article ne doit pas avoir été porté et doit être rendu dans son emballage d'origine).

Garantie de conseil

fair-p(l)ay garantit des conseils compétents et individuels dans de nombreuses langues. Une équipe de spécialistes qualifiés est à votre disposition.

Garantie de marques

fair-p(l)ay vous garantit un éventail de marques leader internationales. Nous nous en portons garants en tant que membre du plus important groupement mondial de magasins de sports indépendants.

Offres exclusives et avantages en termes de prix

Vous recevrez en avant-première toutes les nouvelles informations concernant nos actions de ventes spéciales, des invitations particulières ainsi que nos offres ponctuelles par voie postale, courrier électronique, SMS ou MMS. Grâce à notre carte fair-p(l)ay, vous aurez toujours une longueur d'avance et profiterez ainsi d'avantages attrayants qui vous permettront de faire de bonnes affaires.

CITABEL **SPORTS** **INTERSPORT** **LE SPORT COMMENCE ICI**

Votre carte fair-p(l)ay est seulement valable au Luxembourg.

Plus d'informations sur fair-play.lu

Enjoy the many benefits of your fair-p(l)ay card

Save 10% throughout the year!

You can save a great deal of money on every purchase with your fair-p(l)ay card. And not only you: there are fair-p(l)ay cards for family members and partners as well! Simply let us know what you want, and the purchases of all family members will count: **Shop individually and collect discounts together.**

Birthday shopping

Happy Birthday! To celebrate your birthday, we are sending you a shopping voucher. Your birthday voucher will arrive automatically by post. You can exchange it for your purchases within 4 weeks. Simply come for your birthday shopping on any day you like.

Best price guarantee

We offer you excellent quality and outstanding service at a low price. You can count on that. Should you find the same item in another shop within a radius of 20 kilometers (13 miles) at a lower price, that's no problem at all. Tell us where you found it, and we'll reimburse you for the difference, up to 7 days after the date of purchase. Special offers and items for which the price is reduced due to defects are not included in this service.

Delivery service

Upon request, we'll deliver each item to your home or to another address of your choice, free of charge within a radius of 20 kilometers (13 miles).

Gift service

Would you like to surprise someone with a sporty gift? We'll be happy to help you! We wrap every item according to your wishes.

Fittings at home

Undecided? Take your chosen item home with you and make your decision quietly. If you decide you don't like it, simply return it to us within 3 days.

Alterations

Save yourself time and effort. When you purchase clothing from us, we'll take care of most alterations you may need.

Satisfaction guaranteed

Satisfaction guarantee

fair-p(l)ay guarantees you a positive shopping experience. If an item from our store fails to meet your expectations, we'll take it back and refund the purchase price to you upon presentation of your receipt, up to five days after the date of purchase. The item must not have been worn and must be returned in its original packaging.

Advice guarantee

fair-p(l)ay guarantees you competent and personalised advice in many languages. A qualified team of experts is here to serve you.

Brand guarantee

fair-p(l)ay guarantees you an outstanding range of international leading brands as a member of the world's largest community of independent specialist sports dealers.

Exclusive offers and price advantages

We'll send you the latest information in advance regarding sales campaigns and special offers, special invitations and specific services by post, e-mail, SMS or MMS - with our fair-p(l)ay card you'll always be a step ahead of the game. And you'll also benefit from attractive discounts which save you lots of money every year.

CITABEL **SPORTS** **INTERSPORT** **LE SPORT COMMENCE ICI**

Your fair-p(l)ay card is only valid in Luxembourg.

More information at fair-play.lu